ივანე ჯავახიშვილის 34 კარძი წერილი

წინასიტყვა

აკადემიკოს ივანე ჯავახიშვილის ეპისტოლარული მემკვიდრეობა უთუოდ არ საჭიროებს მისი პუბლიკაციისთვის განსაკუთრებულ რეკომენდაციებს. ამ მემკვიდრეობისადმი მკითხველის საზიარო ინტერესის [illegible]. ასეთი ინტერესის სიცხოველეს ყველა შემთხვევაში თავისთავად საგანგებოდ [illegible] — ქვემოთ დალაგებული და ჩვენ მიერ კომენტირებული [illegible] წერილები ივ. ჯავახიშვილისა, რიცხვით ოცდათოთხმეტი, ბოლოს და ბოლოს გამოვაქვეყნებთ.

საერთოდ, მწერლის ეპისტოლარული შემოქმედების ძალა და ღირსებები [illegible] ნათელია, თუ რაში შეიძლება [illegible] ძალა და ეს ღირსებები. [illegible] „[illegible]" [illegible]. [illegible], რომ ჯავახიშვილის წერილებში, [illegible] უნაკლოდ [illegible], [illegible] და [illegible] თავისი [illegible] [illegible] მეცნიერისა და მოქალაქის [illegible] სულიერი [illegible], [illegible], [illegible] და [illegible], [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] მისი [illegible], [illegible], [illegible] და [illegible] [illegible] და [illegible].

[illegible] და [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] — [illegible]! [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] — [illegible] და [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] და [illegible] [illegible] და [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] არ [illegible] [illegible] — [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] არ [illegible] და [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. წერილების [illegible]

---

* კომენტარები და შენიშვნები [illegible] წერილების [illegible] [illegible] [illegible]

რი ამ ფაქტებს საშწროთ განიცდის, როგორც „დაუნდობელ ბრძოლას“ და ჭკუ-მარიტად, შეთხზული გაიკვირვებს კიდევაც რაოდენი ძალადობით, სასტიკობი-რი უხეშობით, ნაზღვრითვანებური თავდაჯერებულობით იყო ჩვეულებრივ შემო-ვებული ბევრი ამერიკული მოლექსის კრიტიკული ცდები. მისიც და მისიც მოწინააღმდეგეებისგან გადაულახავი რჩებოდა მოვალი — ბელეტრისტიკის წარ-სულის სანდეროების შორს სივრცეზე ფართოდ გახსნილი. მაშინდელ არაბული „სასტიკური ფურნეტი“; დიდი პოლიტიკური და საზოგადოებრივი მოღვაწეების დაუმთავრებლობა, აღმწერებლობითა მეშვიდის გეგმების განხორციელება, რომელნიც დასაბუთდებოდნენ მაშინ კიდევ ახალგაზრდა სოციალისტური საქართველოს წინაშე, ქვეყნის ჯარისკაცისაგან უკომპრომისო თავდადებას მოითხოვდა, საქმიან ბრძოლაში შეუპოვრობას საჭიროებდა („არა შემეშინოს, რაც მოვის შე-გაცემანო“) [1]. სწორედ საქმისათვის სასარგებლო იყო, რომ ეს [illegible] ხელმძღვანელ წრეებშიც შეეშველნენ (როგორც ამას ადასტურებს წერილები), თანამ-რძნობის ძალამ თავისის საბოლოოდ დაუყენა დიდი ხნიდან შეუნელებელი, მორალურიათ ერთად, ფანატური ტრადიცი (ცვერნებელი ენა), მისთვის უცხო. „ზეციით მონაბერი“ მხნეობით განახორციელა სარცხვილ დაუფლებლ („ღლეღლოში“. როგორც იცავდა მას წერილებში) შრომის, ტიტანური შემოქმედებით შეუსრბელ, მიუხედ რა და როგორ — ამაზე ცხადლივ პასუხობს თვით წერილები. იქნებ ბევრმა ამ წერილებიდან პირველად შეიტყოს — რას ნიშნავს თვისე მეცნიერის შრომის ანტიმეცნიერება, ხიფათი შეძლებისა, ცოდნის გზერით, ხალხის სამსახურის ტრფიალი.

ეს [illegible] ასწრაფს და [illegible] ხელმძღვანელობის უჩვეს საორგანიზაციო და [illegible] საქმიანობის ძღვ — მისი თავისნობით დაუღალავებ [illegible] — [illegible], მუხლებში (მისივე დახასიათებული იყო [illegible]), [illegible] მეცნიერული [illegible] სამეცნიერო-კვლევითი მუშაობის ფრონტ. მრავალი [illegible] სამეცნიერო შრომის [illegible] მეცნიერების-სამეცნიერო [illegible] წერილებში მკაფიოდ ჩანს [illegible], თუ როგორი მომთხოვნელობით [illegible] თავის წიგნებს [illegible], რა [illegible] სამეცნიერო აპარატს. [illegible] თავისებურ [illegible], სამეცნიერო [illegible] წერილებში [illegible] განსახილველი მრავალი სიმძიმე ჩვენი დიდი მოღვაწეობა.

მრავალ თარიღებსო, — გამოსცა, და [illegible] გამოსაცემად განსაზღვრული ძელით იწყებდეს ძლევის ცნობილი იესე ბარათაშვილის ანდერძის (XVIII ს.) სადა სიტყვით გამონათქვამი ჩვენება შეიძლება: „ვერა მცირე ბარათი არ დაშთა-ლა, რომ გამოსაცვლელი არ იყოს“-ო.

[illegible]

უცნობი ამ წერილებიდან [illegible] 1936—1940 წწ.) [illegible] [illegible]

1 იქვე 33, 11.

[illegible]
[illegible]. X.

I

[illegible]

[illegible] Москва, Госбанк СССР, Иностранный отдел, директору Александру Се[illegible]у [illegible]

[illegible]

II

[illegible]
[illegible]. X.

[illegible]

[illegible]

III

[illegible]
[illegible]. X.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

IV

[illegible]
[illegible]. XII

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Мат. Арх. Кав. [illegible] Зап. Арх. Общ. [illegible] Араб-филолог о турецком языке [illegible] Араб-филолог о монгольском языке [illegible] Иконография [illegible] Арсения в эпоху Юстиниана [illegible] Дионисий Фракийский [illegible] Походы Тимура в Индию [illegible] Туркестан в эпоху монгольского нашествия [illegible]

[illegible]

VI 1928. 16. III

[illegible]

[illegible] 3BO [illegible] Мат. по Арх. Кавказа [illegible]

[illegible] Развитие в области [illegible]

VII 1926. 26. IV

[illegible]

[illegible] Histoire de la Géorgie. 1856. I-re. Paris [illegible]

[illegible]

II-e Partie, Histoire moderne, II-e livraison. [illegible] Additions et éclaircissements [illegible] Voyage en Transcaucasie [illegible] „Beiträge zur Geschichte der Kaucasischen Länder und Völker aus morgenländischen Quellen-[illegible]? [illegible] The old Testament in Greek [illegible] II [illegible]

[illegible]

[illegible]

VIII [illegible] 1858. 7. V.

[illegible]

[illegible]*, [illegible]

* livraison

[illegible] H. de la G. Histoire moderne, livr. II [illegible]

[illegible]

P. S. [illegible]

[illegible]

IX [illegible] 1858. 28. V

[illegible]

[illegible] Add. [illegible] H. de la Gé. [illegible] Abou [illegible] o Motr. [illegible] XI-XIII [illegible]

* [illegible]

[illegible] (Обзор [illegible] частей Больш. Дворца Визант. [illegible] ЗРАОВ, Новая серия, т. V, 1891[10] [illegible] [illegible] христ. искус. на Афоне[11], [illegible] Македонии[11], Спрашиваю [illegible] [illegible] Воспоминания [illegible] [illegible] «Рис. в области [illegible] [illegible][17]. [illegible]

[illegible]

I

[illegible]

[illegible] Музею имени Ш. Руставели [illegible]

[illegible]

XI

[illegible]

[illegible] Иконография Спаса[1] [illegible] Mat. по Арх(еологии) Кавказа [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

XII [illegible] 1926. 10 XI.

[illegible]

[illegible] SC-ის [illegible] Кремлевской [illegible] Византии. [illegible] Byzantine[2]. [illegible] «Обзор главных частей Большого Дворца». [illegible] Материалы по археологии Кавказа-ს [illegible]

[illegible]

[illegible] 1927. 6. I

XIII

[illegible]

[illegible]

---

* [illegible]

[illegible]

XIV

[illegible]

XV

[illegible]

XV:

1937. IV. III.

[illegible]

XVII 1887. 28. IV.

[illegible]

XVIII 1887. 8. V.

[illegible]

[illegible]

XIX

1907. 8. VI.

[illegible]

[illegible] История [illegible] История [illegible]

XX

1907. 22. VI.

[illegible]

10. „[illegible]“, № [illegible]

[illegible]

XXI 1902. 24. VI.

[illegible]

[illegible] 1. П. К. Степанов. История русс. керамики (40 к.) [illegible] 2. Galerie des peintres célèbres 1-11. [illegible] (10 к.). 3. Рус. художн. фарфор (15 к.) [illegible] 4. [illegible] Английское серебро (1 р. 50 к.) [illegible]

[illegible]

XXII 1902. 26. VIII.

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1202 [illegible]

[illegible]

XXIII 1902. 22. XI.

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

** [illegible]

[illegible] Соболев[illegible] «Очерки по истории украинской [illegible]» [illegible] «Агрикультура в памятниках западного средневековья» [illegible] Арх. пут. в Македонию и [Сербию] [illegible] «Prometheus» [illegible]

XXIV

[illegible]

[illegible]

XXV

[illegible]

[illegible]

[illegible] XX და XXI [illegible] CB [illegible] „Sämtliche Werke"-ს [illegible]

[illegible]

[illegible]

XXVI

1888. 14. VII.

[illegible]!

[illegible]

P. S. [illegible]

[illegible]

XXVII

1888. 8. VIII.

[illegible]!

[illegible]

[illegible] Ungebeanta (?) [illegible] ... XIII [illegible] XII–XV [illegible] XVI–XVIII სს. [illegible]

---

* [illegible] XIII [illegible]

[illegible]

XXVIII

1908. 22. VIII.

[illegible]

XXIX

[illegible]

Вагон I. Новомосковская г[остиница]. ном. 320
[illegible]
1909. [illegible] 11.

XXX

ძვირფასო ბატონო ნიკოლოზ

[illegible]

P. S. [illegible]

[illegible]
1909. 8. VIII.

XXXI [illegible]

ძვირფასო ბატონო ნიკოლოზ

[illegible]

[illegible] Уделы. Казенная и его вопросы [illegible]

[illegible]

[illegible]
XXXII 1910.2.V.

ძვირფასო ბატონო ნიკოლოზ

[illegible] «Туркестан в эпоху монгольск. нашествия» [illegible] «История рус. [illegible]» [illegible]

[illegible]

P. S. [illegible]

ივანე

XXXIII

1938. 21. VI.

[illegible]

[illegible]

ივანე

XXXIV

1938. 6. 12.

[illegible]

[illegible] НИМИ-ის «История СССР»-ის [illegible]

[illegible]

[illegible]

კომენტარები

I

1 Н. Кондаков. Опись памятников древности в некоторых храмах и монастырях Грузии. Грузинские надписи прочтены и исследованы Д. Бакрадзе. СПб. 1890.

2 [illegible] (VII-XVIII [illegible]).

3 [illegible] (1864-1942) — [illegible], 493-494, [illegible], 1961. [illegible] «Н. Я. Марр. Вопросы [illegible] и [illegible]», [illegible] 280, [illegible] 1; [illegible], 1968.

4 И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского (иверского) языка с хрестоматиею и словарем. Материалы по яфетическому языкознанию, т. VII. СПб. 1914.

5 [illegible]

6 [illegible] (1885—1910) [illegible]

7 Zonarae epit. [omo] histor. [ia]. Edidit L. Dindorf, vol. I—VI. Lipsiae. 1868—1875: Bibliotheca scriptorum graecorum et romanorum Teubneriana.

8 [illegible] 4.

9 [illegible] 1, [illegible] 1905.

10 [illegible]

11 [illegible] XVIII [illegible] XIX, [illegible] 1960. [illegible] 1818 [illegible]

---

* [illegible] (1866—1925). [illegible]

II

1 Е. Э. Бертельс. Бахтиар Наме Персидск. т-т и сл-рь. Лгд., 1926. [illegible] XVIII [illegible] (1) [illegible]

2 [illegible] (1890-1957). [illegible]

3 Граф И. И. Толстой. [illegible] монеты. Выпуск I-IX, СПб., 1912-1914.

4 [illegible] I, 3.

5 [illegible] I, 4.

6 [illegible] I, 9.

III

1 «Грамматика чанского (лазского) языка с хрестоматиею и словарем. СПб., 1910: Материалы по яфетическому языкознанию, т. II.

2 «Дополнительные сведения о чанском языке (Из поездки, экскурсии в Русский Лазистан)». СПб., 1911.

3 [illegible] I, 2.

IV

1 [illegible]

2 [illegible] II, [illegible]

3 [illegible] I, [illegible]

4 [illegible] Сборник сванских народных [illegible] и [illegible] (на лашхском наречии). Пгд., 1917: Материалы по яфетическому языкознанию, VIII.

5 [illegible] III, I.

6 [illegible] I, 2.

7 [illegible] I, 9.

8 [illegible] I. [illegible] 1946, III-IV. [illegible] (III), [illegible] (IV). [illegible] 1962

9 [illegible] 1925 [illegible] I, [illegible] VIII-XII:

9 [illegible] (1893-1935. I. XII). [illegible]

Ю. Н. Марр. Статьи, etc., I, М., 1936, стр. XVII-XXI; [illegible]: Ю. Н. Марр, К. Н. Чайкин, Хаканы. Новые Рустемиады. Т., 1966.

10 [illegible] (1883-1940). [illegible]

11 1892-1917 [illegible]

12 [illegible] 1917 [illegible]

13 [illegible], 1933, 30.V, № 122, [illegible] 2; [illegible] Как создавался университет: газ. Заря Востока, 1936, № 122, с. 2.

13 [illegible], 1935, 11 [illegible], № 284, [illegible] 4.

V

1 [illegible] IV.

2 [illegible] 1935, № 9, [illegible] 2-3, [illegible] XVIII, [illegible] XXII (№ 67). [illegible] 21-23, [illegible], 1964.

3 [illegible] (1936 [illegible] 27 [illegible]) [illegible] *.

---

* [illegible]

* [illegible] «На фронте исторической науки». Партиздат ЦК ВКП (б). 1936.

[illegible] 1920 [illegible] (№ 1. [illegible] 1920, № 2. [illegible] 1927). [illegible]

[5] Мат. (сериалы) по арх. (геологии) Кав. (каза). вып. I-XIV. 1880-1916.

[6] [illegible] (IX [illegible]) [illegible] XIV. в. 1. Армянское евангелие, под ред. П. С. Уваровой, А. С. Хаханова (Хаханашвили) и Е. С. Такайшвили, М., 1916.

[7] [illegible] XI (М., 1908), в. 1. Христианские памятники. Экскурсия Е. Такайшвили (sic), 1902 г.

[8] Записки русского археологического общества. [illegible] (отделение) [illegible] Записки [illegible].

[9] Scythica et Caucasica (-SC). Известия древних писателей, греческих и латинских, о Скифии и Кавказе. Собрал и издал с русск. переводом В. В. Латышев. Том I. Греческие писатели. СПб., вв. 1-3, 1893-1900. Приложение к «Записками русск. археолог. о-ва». Том II. Латинские писатели, вв. 1-2, СПб., 1904-1906; Записки классич. отделения русского археол. о-ва.

[10] [illegible] Л. Л. Ф. [illegible], Обзор. [illegible] IX, [illegible] 2 [illegible]. Ежедневные приемы византийских царей и праздничные выходы их в храм св. Софии в IX-X вв.: Записки русск. археол. о-ва, новая серия, т. VI СПб., 1893 г.

[11] [illegible] (1247-1318), [illegible] «Сборник летописей. История монголов, соч. Рашид-ад-дина. История Газан-хана, etc. Труды вост. отд. русск. археол. общества, ч. XV, СПб, 1871. [illegible]

[12] К. А. Иностранцев. Торж. выход. etc., СПб., 1905.

[13] П. М. Мелиоранский, Араб-филол. о тур., изд. фак-та вост. яз. СПб. ун-та, СПб., 1900.

[14] П. М. Мелиоранский, Араб-филол. о монгольск. яз. Записки вост. отд. русск. археол. общ. т. XV. СПб., 1904.

[15] [illegible]

[16] [illegible] (1864-1934) — [illegible] 500-[illegible] (Н. Я. Марр, Избр. работы т. I, стр. XI-XXVI. Л., 1933).

[17] [illegible] (Русск. арх. о-во), [illegible] (отделение) [illegible]

[18] Н. П. Покровский, Иконографии Спаса, СПб., 1905; [illegible], Иконография богоматери, тт. I-II, СПб., 1914-1915.

[19] Н. Адонц, Армения в эпоху Юстиниана: Тексты и разыскания по армяно-грузинск. филологии, кн. XI. СПб., 1908.

[20] Н. Адонц, Дионисий Фракийский и армянские толкователи: Bibliotheca armeno-georgica. IV. Пгд. 1915.

[21] «Дневник похода Тимура в Индию» Гиясс-ад-дина Али, изд. Л. А. Зимина, под ред. В. В. Бартольда, Пг., 1915 (Тексты по истории Средней Азии, вып. I).

[22] В. А. Жуковский, Тайны единения с богом в подвигах старца Абу-Са'ида. Толкование на четверостишие Абу-Са'-

* [illegible]

[illegible]

* [illegible] II [illegible]

** [illegible]

[illegible] Персидские тексты. СПб., 1899. [illegible] (VII) [illegible] ЗВО, XIII (1900), с. 145-148, [illegible] Отчет СПб. унив-та. [illegible] II, 1895

[10] В. В. Бартольд. Туркестан в эпоху монгольского нашествия, ч. I. Тексты. СПб., 1898; ч. II. Исследование. СПб., 1900. [illegible] В. Бартольд. Сочинения, I. М., 1963.

24 [illegible] (1864-1933) [illegible] Сборник памяти академика Н. Я. Марра, М.-Л., 1938. [illegible] 1934, № 21.

VI

1 [illegible] V, 22.

2 Записки восточн. отделения русского археологического о-ва (ЗВО), т. XVII, вып. II—III.

3 А. А. Романский (1886—1942)— [illegible]

4 [illegible] V, 22.

5 [illegible] (1918 [illegible]) [illegible] 376, [illegible] 5.

6 [illegible] V, 3.

7 [illegible] V, 7, 74

8 Ф. Браун. Разыскания в области гото-слав[янских] отношений, I. СПб., 1899.

VII

1 [illegible] V, 37.

2 Oscar von Lemm (Oskar Lemm) Iberica. Записки имп. Академии Наук. Mém. de l'Acad. Imp. des Sciences de St.-Pb., VIII Série По ист.-фил. отдел-ю. т. VII, № 6, S.-Pb., 1906.

3 Oscar von Lemm. Zur Geschichte der Bekehrung der Iberer zum Christentum. Kleine kopt. Studien IX. Bull. de l'Académie. 5-me Série. [illegible] (1890), p. 416 ff.

4 [illegible]

[illegible] (partie) I [illegible] II [illegible], 1849-1858) [illegible] livraison [illegible] (1849-1850) [illegible] Histoire de la Géorgie, I p., S.-Pb., 1849. II p. Histoire moderne, I livr. (1856), II livr. (1857), [illegible] (volumes) [illegible] vol. I: [illegible] I, vol. 4: [illegible] II vol. 2: [illegible] I p., S.-Pb., 1849; vol. 2: II p., I livr. (1856); vol. 6: II p., II liv. (1857), [illegible] vol. 3: Additions et éclaircissements (1851), vol. 7. Hist. de la Gé. Introduction et Tables des matières (1858).

[5] Voyage archéologique en Transcaucasie. Rapports sur un voyage archéologique dans la Géorgie et dans l'Arménie, exécuté en 1847-1848; 1-3 livraisons. S.-Pb., 1849-1851. [illegible]

6 Bibliographie analitique des ouvrages de M-r Marie Félicité Brosset. 1824-1879.— [illegible], Avant-propos. [illegible] Laurent Brosset.

7 Beiträge, etc.—[illegible] (Bernhard Dorn, [illegible] Борис Андр-ч. 1805-1881) [illegible] Mémoires de l'Académie. 1860-1867 [illegible] LV (?), [illegible]

8 The Old Testament in Greek according to the Septuagint. I-II. Cambridge. 1909-1912 (H. B. Swete-[illegible]). [illegible]

9 The Old Testament in Latin. II.

VIII

1 [illegible] V, 21.

2 [illegible] V, 13.

3 [illegible] V, 19.

4 [illegible] № 17-18 (1926), [illegible] 108. [illegible] 1919 [illegible]

5 [illegible]

6 იხ. შენ. XXVI. 3.
7 იხ. შენ. V, 13
8 იხ. შენ. V, 19.
9 იხ. შენ. VII. 4.

IX

1 იხ. შენ. VII, 4.
2 იხ. შენ. III, 4.
3 იხ. შენ. IV, 14.
4 იხ. შენ. V, 10
5 [illegible] შენ. V, 24.
6 იხ. [illegible] შენ. X, 1.
7 იხ. შენ. VIII.
8 Беляев. Обзор главных частей Большого дворца византийских царей. [illegible]: Byzantina, кн. I, 1891; [illegible]: Записки русск. археол. о-ва. Новая серия, т. V, 1891.
9 [illegible] იხ. შენ. V, 10 (2).
10 Н. П. Кондаков, Памятники христианского искусства на Афоне. СПб., 1902
11 Н. П. Кондаков, Македония. Археологическое путешествие. СПб., 1909.
12 Археологическое путешествие по Сирии и Палестине Н. П. Кондакова. СПб., 1904.
13 Н. Я. Марр, Ани. Книжная история города и раскопки на месте городища. Л.-М., 1934.
14 Э. Э. Ленц, Восточное оружие: [illegible] Э. Ленц. Собрание оружия (Гос. эрмитажа), СПб., 1908; [illegible]. Опись собрания оружия графа С. Д. Шереметьева. С приложением 26 фототипич. таблиц. СПб., 1895, и др.
15 [illegible] 1937
16 Ф. А. Браун. Разыскания в области гото-славянских отношений. СПб., 1899.
17 იხ. შენ. V, 9.
18 [illegible] (XIII ს.), [illegible] — [illegible] (XVII ს.) [illegible] (ტფ. 1904 წ.). [illegible] 1941 [illegible].
19 [illegible] 1944 წ. [illegible]

---

* [illegible] „История и воспалсние [illegible]", Тб. 1954.

[illegible] 317-357 [illegible]
[illegible] [illegible] „Баския [illegible] царицы Тамарь" [illegible] „Памятники поэзии Руставели", Лгр., 1938, стр. 59-78. [illegible]

X

1 1937 წ. [illegible] 750 წ. [illegible] XI-XIII [illegible] 1936), გვ. 49 და [illegible]
2 [illegible]

XI

1 იხ. შენ. V, 10 (2).
2 [illegible] („облачный фонд") [illegible]
3 [illegible] 11, 1937 წ. 26. VIII-ის, [illegible] გვ. 319).
4 იხ. შენ. V, 10.
5 იხ. შენ. IX, 14.
6 იხ. შენ. V, 9
7 იხ. შენ. V, 11.
8 Материалы, etc., вып. X (М., 1904), [illegible] „Поездка в Пшавию, Хевсуретию и Сванетию" графини Уваровой".
9 [illegible] (1874-1942) — [illegible] „Христианский Восток"-ის [illegible] «Грузинск. рукоп., хранящихся по спискам Тифлисск. церк. музея, XB. тт. II и III. [illegible]

---

* [illegible] 26-ი [illegible]
** т. I-VI (1912-1922). [illegible]

[illegible] В. Н. Бенешевич, Древне-славянская Кормчая XIV титулов без толкований. Т. I. СПб., 1907.

10 [illegible] (VI [illegible]) [illegible] (Digestae) [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible] VI [illegible] (X-XI [illegible]) [illegible]

14 [illegible] 1-2 [illegible] 1920-1948 — [illegible]

15 [illegible] 11: [illegible] 1937 *.

16 [illegible] XI, 2.

XII

1 [illegible] V, 9.

2 Н. Марр, Крещение армян, грузин, абхазов и аланов св. Григорием (Арабская версия): Записки Восточн. отделения русск. археол. общ., т. XVI, СПб., 1905), Отд. отт., стр. 63—211.

3 [illegible] V, 18.

4 [illegible] V, 10 (2)

5 Д. Ф. Беляев, Byzantina, кн. I—III,** СПб., 1891—1907. Очерки, мат-лы и заметки по византийских древностях.

6 [illegible] XI, 8.

XIII

1 Н. Я. Марр, Избранные работы, т. 1—5, М.-Л., 1933 — 1937. [illegible]

[illegible] (1934 г.), [illegible] 5: Этно- и глоттогонии Восточной Европы (1935 г.).

2 Н. Н. Мещанинов, Халдоведение, Баку, 1927.

3 [illegible] 1818 [illegible] 1832-1880 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible] (1809-1875) [illegible]

6 [illegible] XIX [illegible] 30-[illegible]; [illegible] (XV [illegible]) VIII (XV [illegible]) [illegible] Р. Р. Орбели, Грузинские рукописи ин-та востоковедения АН СССР, вып. I, Л., 1956, 87 (стр. 83-90)

7 [illegible] III-IV, [illegible] 1962, [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible] 1895-1917 [illegible]

10 [illegible]

XIV

1 [illegible] V, 9.

2 [illegible] VIII.

3 [illegible] „[illegible]", V (1926), [illegible] 1—63.

4 [illegible] XI. 15.

5 Проф. А. Чикобава. Н. А. Джавахишвили, Первоначальный строй и родство грузинского и кавказского языков»;

---

* [illegible] „[illegible]" [illegible] 1950

** [illegible] IX, 49.

---

* [illegible] 1966; [illegible] 1966

газ. «Заря Востока», 1939 г., II, № 29.

H. Vogt „La parenté des langues caucasiques"—„Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap", Bind XII, Oslo 1942, p. p. 242—257, [illegible] 251-257

6 [illegible] 1940, [illegible] 113.

XV

1 [illegible] XIII, 3.

2 И. И. Мещанинов, Язык Ванской клинописи (Die Van-Sprache), т. II°, Структура речи. Л.—1935

3 J. Friedrich. Beiträge zu Grammatik und Lexikon des Chaldischen. Caucasica. VIII, 1931.

4 M. Tsereteli, Die neuen haldischen Inschriften König Sardurs von Urartu: [illegible] Г. А. Меликишвили, Урартские клинообразн. надписи, стр. 27, примеч. 6 и 7. М., 1960

5 Мещанинов, Язык etc. ([illegible] XV, [illegible] Предисл., 18 и прим. 71, 75 и друг. [illegible] Предисл. 17, и прим. 69 [illegible]

6 [illegible] «...приходится при всех сделанных выше оговорках все же признать, что вновь выдвинутые М. Церетели, A. Götze и J. Friedrich положения не оставляют никакого сомнения в необходимости кардинального пересмотра ранее намечавшихся строительных определений халдской речи» (Предисл., 17-34).

7 Н. Гешев, Задачи этнографического изучения Кавказа: ж. «Советская этнография», № 4—5, М.-Л., 1936.

8 [illegible] 14.

9 [illegible] (1883-1931)—[illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible] (1864-1934), [illegible]

---

* т. I, „Грузия Iнта языка и [illegible]", I. 1962.

[illegible] (1917 [illegible]) [illegible]

13 [illegible] „Государственный строй древней Грузии и древней Армении", т. I(?) [illegible] 1907 [illegible] 18 [illegible]

14 [illegible] 1903 [illegible] — 1917, [illegible] — 1918 [illegible].

15 [illegible] 1899 [illegible] 1-2 [illegible] 1895-1900, [illegible] X [illegible] 1889, [illegible] 2, [illegible] 1894). [illegible] 1-2, [illegible] 1892-1897, [illegible] 1890) [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

17 [illegible] (1884-1937) — [illegible] (1913-1918 [illegible]), 13 [illegible]

---

* [illegible]: „Тексты и разыскания по грузинской филологии", кн VIII, СПб. 1915

** „[illegible]" [illegible] „Мудрость Балавара»: ж. «Записки восточ. отд-я русск. археол. о-ва», т. XI, СПб., 1899.

XVI

1 [illegible] — [illegible]

2 [illegible] (1883) — [illegible]: Чеканное искусство в Грузии. Разыскания по армянской архитектуре, [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible] XIII.

6 [illegible] (1887-1961), [illegible] (1934-1950).

7 [illegible] X, 1.

8 [illegible] (1937 [illegible]) [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible] 1923 [illegible].

11 [illegible] 1926 [illegible]

12 [illegible] 1936 [illegible] IX).

13 [illegible] V (1936), [illegible] 1-65.

14 [illegible] XV.

15 [illegible] XI, 13.

XVII

1 [illegible] XIII.

2 [illegible] XVI, 5.

3 [illegible] IX.

4 [illegible] XI, 33.

5 [illegible] XIV, [illegible] 1944, [illegible] 317-337 [illegible]

6 [illegible] [illegible] IX, 19, 20)

XVIII

1 [illegible] XIII.

2 [illegible] Гос. Публичн. библ-ка им. Салтыкова-Щедрина ([illegible]).

3 [illegible] Н. Окунев, О грузино-греческой рукописи с миниатюрами. Христианск. Восток, т. I, вып. I, с. 43—44. СПб., 1912.

4 [illegible] XIII, 3

5 [illegible] XV, 5

6 [illegible]

7 И. Толстой и Н. Кондаков, Русские древности в памятниках искусства, вып. I—VI, СПб., 1889—1899.

8 [illegible] XI, 8

9 [illegible] XI, 15.

XIX

1 [illegible] 1937 [illegible] 31 [illegible] 100 [illegible] (ЛИЗИИЗ). [illegible]

2 [illegible] 1936 [illegible]

3 [illegible] 1 [illegible] 1930). [illegible] VI-[illegible]

4 Христианский Восток. Серия посвящ. изуч-ю христ. культуры народов Азии и Африки. тт. I-VI, 1912-1922 (СПб. Пгд.). [illegible]

5 [illegible] „Язык и Мышление“ [illegible]

6 Анания Ширакаци (XII в.). Вопросы и решения. Пгд. 1918. перев. И. А. Орбели.

7 [illegible] (1804-1853) [illegible]

8 В. Беневешвили, Изображение груз. царя Давида Строителя на иконе Синай.

ского монгр. Христ. Восток, т. I, вып. 1, с. 62—68, СПб., 1912 (იხ. [illegible] შენ. 4).

9 იხ. შენ. XVIII, 2

10 [illegible] „Ра[illegible]ново. [illegible] 0. I, № 66"

11 იხ. [illegible] გვ. 43

12 იხ. [illegible] გვ. 38.

13 იხ. შენ. [illegible], 7

14 А. Н. Кубе, История фаянса, Берлин 1923; [illegible] История фарфора... შენ. XXI, 4

15 И. А. Орбели, К. В. Тревер, Сасанидский металл. Художеств. предметы из зол., серебра и бронзы, М.-Л., 1935.

16 Н. Н. Соболев, Очерки по истории украшения тканей, М.-Л., 1934.

17 იხ. შენ. IX, 14

XX

1 იხ. შენ. IX, 14.

2 იხ. შენ. XIX, 14.

3 Академия истории материальной культуры (ГАИМК), 1919 — 1937; 1937 წ. [illegible]

XXI

1 იხ. შენ. XIX.

2 იხ. შენ. XI, 9, 10

3 Г. Г. Гагарин, Собрание [illegible] грузинских и древнерусских орнаментов и [illegible] архитектуры. Серии 1—3, СПб., 1897—1903.

4 П. К. Симонов, История русск. одежды, вып. 1, Пгд. (S. d.).

5 Galerie des peintres célèbres. I-II. Paris, 1844.

6 Русский художественный фарфор. Сб. статей о госуд-ном фарфоровом заводе, Лгд., 1924.

7 С. Н. Тройницкий, Английское серебро, Пгд., 1923.

8 იხ. შენ. XIX, 14

9 [illegible] 1936 წ. [illegible] 22-[illegible] 1937 წ. [illegible] 26-[illegible] „[illegible]", გვ. [illegible] 1938, გვ. 817-448. [illegible]: Л. Мусхелишвили, Раскопки в Дманиси. „Советская археология", VI, 1940 стр. 389-398.

XXII

1 იხ. შენ. XX, 9.

2 [illegible] 1937 წ. [illegible] შენ. XXI, 9).

3 [illegible] (1707 წ. [illegible] I, გვ. 76).

4 იხ. შენ. XXI, 9

5 [illegible] 1937, 15 VIII-[illegible] შენ. XXI, 1.

6 იხ. შენ. XIX, 13.

7 იხ. შენ. XVII, 5.

8 იხ. შენ. XI, 13.

9 იხ. შენ. XVII, 3.

XXIII

1 [illegible]

2 Н. Н. Соболев, Очерки, etc. М.-Л., 1934.

3 «Агрикультура» etc. под ред. О. А. Добиаш-Рождественской и М. Н. Бурского М.-Л., 1936.

4 იხ. შენ. IX, 11.

5 Труды V археологического съезда в Тифлисе, 1881, М., 1887.

6 [illegible] „Труды"-[illegible] (იხ. შენ. 5) [illegible]: Протоколы подготовительного комитета V археологического съезда в Тифлисе, М., 1882.

XXIV

1 [illegible] № 60.

2 [illegible] „Памятники эпохи Руставели", Лгд., 1938.

3 Blosse, История царицы Тамары. Памятники (იხ. [illegible] შენ.), გვ. 33-78. [illegible] შენ. XVII, 6).

4 [illegible] „[illegible]". [illegible], 1938, I-VIII + 467 გვ.

5 იხ. [illegible] „Правда", 1938 წ. 22. III, № 80.

6 [illegible] 1934-1938 წწ. [illegible]

7 იხ. შენ. II, 13.

8 [illegible]
9 იხ. შენ. VII, 8

XXV

1 В. Греков и А. Якубовский, Золотая Орда, Л., 1937.
2 [illegible] „З. Орда"-[illegible] XI-XIII [illegible] (გვ. 11-24).
3 [illegible] XI, XII, XIII [illegible] IV, [illegible] 1928, გვ. 73-100 [illegible] (X-XVI [illegible]), გვ. [illegible] 1936.
4 იხ. შენ. XVII, 5
5 იხ. შენ. XI, 15
6 [illegible] 1936.
7 იხ. შენ. XVIII, 1-2
8 იხ. შენ. XXII, 4
9 იხ. შენ. XXII, 2
10 SBO, XX (1910) [illegible] XXX [illegible] 1888 წ.)
11 Н. Марр, Сборники притч Вардана. Материалы для истории средневековой армянской литературы, ч. I. Исследование, СПб., 1899, ч. II. Текст, СПб., 1894, ч. III. Приложения, СПб., 1894. [illegible] III [illegible] 1899 წ. 23 [illegible]).
12 Iosephus Flavius. Sämtliche werke, von Johann Friedrich Cotta. Tübingen, 1735.

XXVI

1 Ф. И. Успенский, История византийской империи, т. I, СПб., 1913; т. II, ч. I, Л., 1927;* т. III, М.-Л., 1948.
2 Санари, морской путь. [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible] 1938 წ. 2. VIII-[illegible]

* [illegible] 2 [illegible] : II, [illegible] 7
12. „[illegible]", № 9

[illegible] (იხ. [illegible]).

XXVII

1 [illegible] 1938 წ. 18. VII-[illegible]
2 იხ. შენ. XXVI, 3.
3 В. В. Бартольд, Улугбек и его время. Пгд., 1918, см. В. В. Бартольд, Сочинения, т. II, ч. 2 (М., 1964), стр. 25—196.
4 Стэнли Лэн-Пуль, Мусульманские династии. Хронологич. и генеалогические таблицы с историческими введениями. Перевел с англ. В. Бартольд, СПб., 1899.
5 [illegible] 1899 წ. [illegible]
6 [illegible] (წ. 1-3). [illegible] XIII [illegible] წ. 11, [illegible] 1914.
7 [illegible] (1875-1965), [illegible]

XXVIII

1 იხ. შენ. XXVII.
2 В. И. Сергеевич, Русские юридические древности, 3 тт, СПб. 1890—1903.
3 В. И. Сергеевич, Лекции и исследования по истории русского права, СПб., 1883.
4 იხ. შენ. XI, 15
5 იხ. შენ. XXV, 6

XXIX

1 იხ. შენ. XXVII.
2 [illegible] (1903-1967) — [illegible]
3 [illegible] 1940.
4 იხ. შენ. XXV, 6.
5 იხ. შენ. XI, 15.

XXX

1 იხ. [illegible]
2 იხ. შენ. VII, 8.
3 იხ. [illegible] XXXIII, 4
4 [illegible] 978 [illegible] 1, [illegible] 1: [illegible] 1947. [illegible]

[illegible] 1948.

5 [illegible] (1939 წ.). [illegible] 1. [illegible] ტ. 1948 [illegible] III-IV. [illegible] ტ. 1942 [illegible].

6 [illegible] VII, 4.

7 В. Г. Васильевский, Труды, т. т 1-4. СПб., Л., 1908—1930.

8 А. Н. Веселовский, Собрание сочинений, т. 1-6, 8, 16, П., 1908—1938.

XXXI

1 Ta biblia, ed. A. Merx [illegible] 1881.

2 [illegible] VII, 8.

3 [illegible] XXXIII.

4 Худуд ал-алем*. Рукопись Туманского. С введением и указателем В. Бартольда. Л., 1930 [illegible] 1937).

5 [illegible] XXVII, 3.

6 [illegible] XXX, 6.

XXXII

1 В. В. Бартольд, Историко-географический обзор Ирана. СПб. 1903.

2 [illegible] V. 23.

3 Армянская география VII века, издал К. П. Патканов. СПб., 1877.

4 М. Д. Приселков, История русского летописания XI—XV вв., Л., 1940.

5 [illegible] СПб., 1910.

6 [illegible] СПб., 1912.

XXXIII

1 Путешествие** ибн-Фадлана на Волгу. перев. и комментарии. под ред. И. Ю. Крачковского. 1939.

2 Иранское искусство и археология.

---

* [illegible]

** [illegible] (X [illegible]) [illegible] А. П. Ковалевский-В (см. Крачковский. Избран. соч., IV, стр. 185 и примеч. М.-Л., 1957).

III Междунар. конгресс, 1935, М.-Л., 1939.

3 [illegible] V, 4.

4 [illegible] XVIII [illegible] 1940 [illegible].

6 [illegible] IX, 10 — [illegible] (XII ს.), [illegible] (XIV ს.), [illegible].

7 [illegible] 1072-[illegible] 1123 [illegible].

8 [illegible] 130-[illegible] 1072 [illegible].

9 [illegible] (XIII-XIV სს.) [illegible].

10 [illegible] 1946.

11 [illegible] (XI ს.) [illegible].

12 [illegible] (VIII ს.) [illegible].

13 [illegible] 102; [illegible] 1945.

14 [illegible] XXIV, 2.

XXXIV

1 [illegible] XXVIII, [illegible].

2 [illegible] V-VI, ტ. 1940 1899-1930. [illegible] 40 [illegible] X., ტ. 1940.

3 История СССР. С древнейших времен до образования древнерусского государства. Ч. I—II. М.-Л., 1939, ч. III—IV. М.-Л., 1939. Академия наук СССР. Институт истории материальной культуры им. Н. Я. Марра. На правах рукописи.

4 [illegible] III, [illegible] 166 ([illegible] 107). — [illegible] (IV-V [illegible]) [illegible] История древнеармянской литературы, Ереван, 1968, [illegible] 72 [illegible] 73. [illegible] 7, [illegible] 138-139 [illegible] 1935.

5 [illegible] V [illegible] VI-VII [illegible] VIII-IX [illegible]

6 [illegible] (XII-XIII [illegible]) [illegible]

[illegible] I, [illegible] 1961.

7 См. Ред.: С. Н. Джанашиа. «История СССР» и история народов Кавказа. О неудовлетворительном освещении истории кавказских народов в учебнике для ВУЗ-ов, т. I—II., газ. «Известия», 1940, 11. VII. Он же. «Письмо в редакцию», ж. «Историк-марксист», 1940, № 12, стр. 141-149; [illegible] Учебник для ВУЗ-ов, 1939-1940 [illegible] 73-74 [illegible] 89-90.

8 [illegible] 1936-1945 [illegible]

9 [illegible] (1880-1953), [illegible]